INFACO®

VAREADORA DE OLIVAS
(FIJA Y TELESCÓPICA)

V5000ACF

OTHER LANGUAGES

MANUAL DE UTILIZACIÓN - ES

ÍNDICE

ES

Precauciones antes de su empleo	4
Equipos de protección individual	4
Protección del medio ambiente	4
Vista general del producto	5
Características	5
Guía de utilización	6
Ajuste de la pértiga telescópica	9
Precauciones de utilización y seguridad	10
Limpieza y mantenimiento	11
Reparación	13
Recomendaciones	14
Instrucciones de seguridad	14
Registrar la garantía	17
Condiciones de garantía	18
Informaciones técnicas	21
Declaración de conformidad CE	22

PRECAUCIONES ANTES DE SU EMPLEO

ADVERTENCIA. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no se respetan las advertencias e instrucciones pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente. El término "herramienta" en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica alimentada por la batería (con cable de alimentación) o que funciona con batería (sin cable de alimentación).

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

	Leer atentamente el manual de utilización y, en particular, las instrucciones de seguridad.
	El uso del casco, la protección para los ojos y la protección acústica son OBLIGATORIOS
	Protección de las manos por guantes de trabajo anticorte.
	Protección de los pies por calzado con casco.
	Protección del rostro por visera
	Protección del cuerpo por traje anticorte.
	¡ATENCIÓN! Las alargaderas pueden ser de material conductor. No utilizar cerca de fuentes ni cables eléctricos

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para la eliminación de residuos, respete las normas específicas nacionales.

> Las herramientas eléctricas no deben desecharse en la basura doméstica.

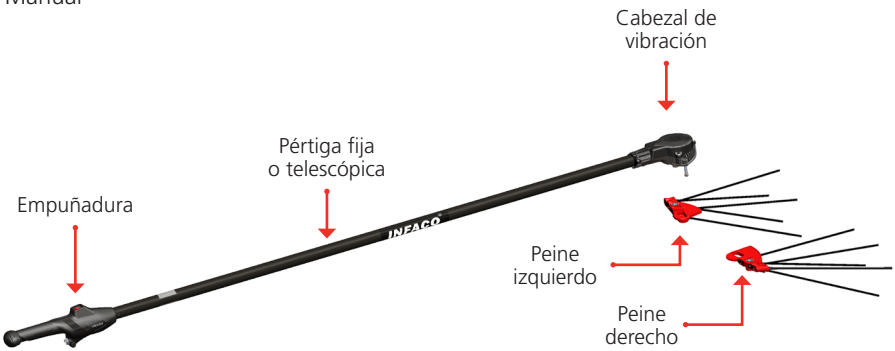
> El dispositivo, los accesorios y el embalaje deben reciclarse.

> El distribuidor especializado INFACO le proporcionará información actual relativa a la eliminación eco-compatible de los residuos.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

Contenido de la caja:

- 2 soportes de peine
- 12 varillas* (incluye 2 extra) - ref. EB350
- 1 llave mixta de 10 - ref. CLEMIXTE10
- Manual



* Solo 10 varillas si la máquina tiene la opción de cabezal de 8 varillas

CARACTERÍSTICAS

REFERENCIA	V5000ACF	V5000ACT
Alimentación nominal	48 VCC	
Potencia máxima	900 W	
Batería compatible	Batería 820Wh - L850B	
Peso	2200 g	2700 g
Longitud	2,20 m	2,18 a 3,20 m
Velocidad de rotación de la máquina	1020 golpes/m	

Estas características se dan a título indicativo. En ningún caso son contractuales y se pueden modificar para su perfeccionamiento sin previo aviso. Material patentado.

GUÍA DE UTILIZACIÓN

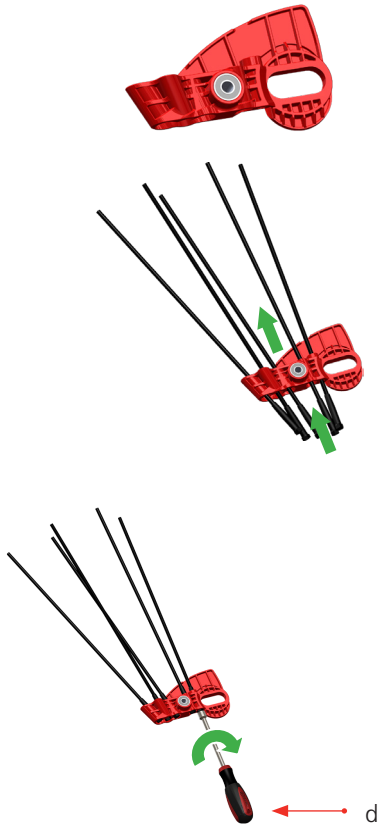
Primera puesta en servicio

Para su utilización por primera vez, es conveniente solicitar la asistencia de su distribuidor, el cual está habilitado para proporcionarle todos los consejos necesarios para una buena utilización y un buen rendimiento. Es obligatorio leer atentamente los manuales de utilización de herramientas y accesorios antes de cualquier manipulación o conexión de la herramienta.

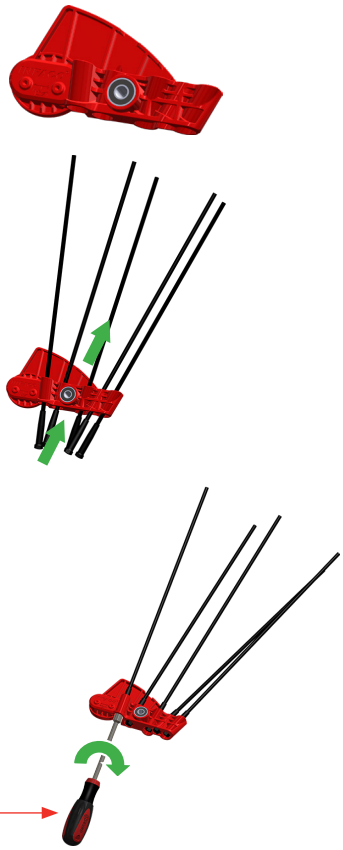
Montaje de los peines

Solicite asesoramiento a su distribuidor para montar los peines. Un montaje incorrecto puede provocar un desgaste de los peines o de las varillas.

Montaje de las varillas en el peine derecho



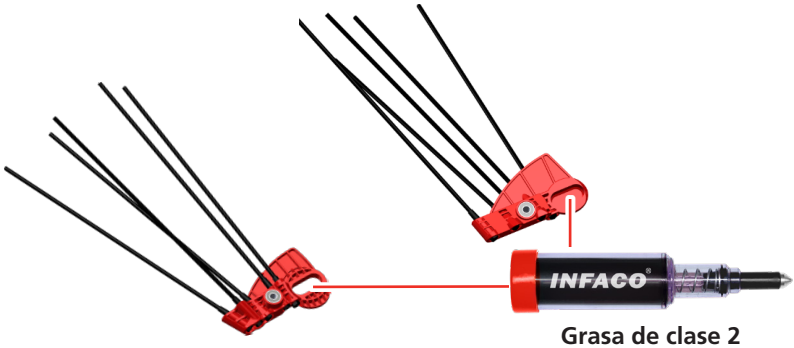
Montaje de las varillas en el peine izquierdo



destornillador ref.
E710

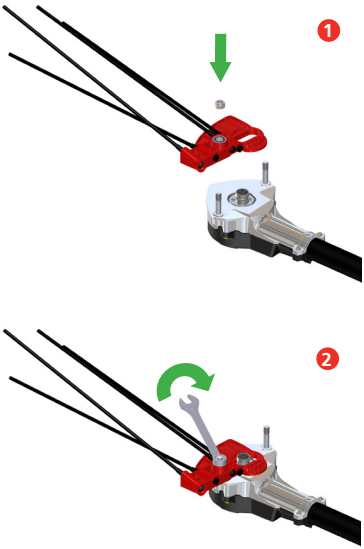
Se recomienda firmemente utilizar el destornillador INFACO E710 para apretar sin dañar los extremos de apriete.

Engrase de los peines en la zona de accionamiento en el montaje inicial:

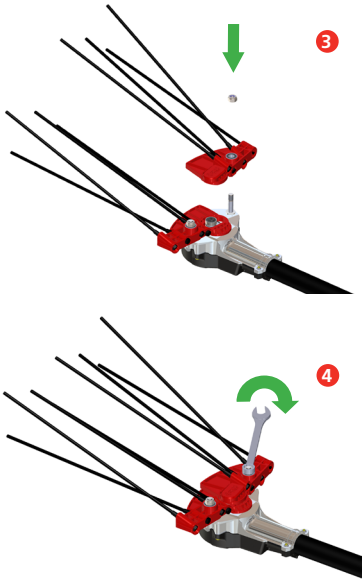


Grasa de clase 2
ref.: NLGI2

Montaje en el cabezal del peine
derecho



Montaje en el cabezal del peine
izquierdo



llave ref. **CLEMIXTE10**

Instalación y conexión

Utilizar únicamente las baterías de la **marca INFACO referencia L850B** con tensión de alimentación de 48 voltios.

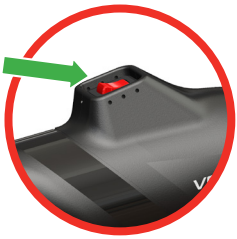
Toda utilización con baterías que no sean las baterías INFACO puede ocasionar daños. No se consentirá ninguna garantía sobre la empuñadura motorizada en caso de utilizar baterías que no sean las fabricadas por la sociedad INFACO.

Con lluvia, lleve la batería obligatoriamente bajo ropa impermeable para que toda la batería esté protegida contra la humedad.

1. Conectar la batería

2. Conectar el cable de alimentación

3. Encendido: botón ON/OFF



AJUSTE DE LA PÉRTIGA TELESCÓPICA

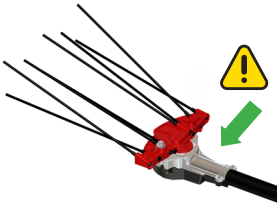
PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN Y SEGURIDAD

Dispositivo electrónico de protección:

- No ponga en marcha la herramienta en posición de bloqueo;
- En cuanto la herramienta se bloquea debido a una resistencia excesiva, el dispositivo electrónico detiene el motor, volviendo a arrancar transcurrido un momento;
- Mientras dure la resistencia, la herramienta se detendrá y se reiniciará automáticamente hasta 5 veces. Tras estas 5 veces, la herramienta se detendrá por completo, y habrá que volver a poner en marcha la herramienta: ver el apartado "Guía del usuario";
- Si la herramienta sigue bloqueándose a pesar de que no ya no haya resistencia, póngase en contacto con el distribuidor para solicitar el asesoramiento del servicio posventa.

Protección térmica:

- La herramienta dispone de un dispositivo electrónico que detiene la máquina si la temperatura sube demasiado;
- Tras detenerse y si no cuenta con reinicio automático, el usuario deberá volver a poner en marcha la herramienta: ver la sección "Guía del usuario". Si la herramienta solo se reinicia al cabo de unos segundos, es que la máquina ha superado su umbral de temperatura;
- Si la máquina se pone en seguridad térmica con demasiada frecuencia, es aconsejable ponerse en contacto con su distribuidor para asesoramiento por parte del servicio posventa.



ATENCIÓN:

No toque la superficie de aluminio del cabezal de recolección mientras la máquina esté en uso, ya que puede estar caliente. Se recomienda utilizar guantes de protección cuando se trabaje con esta pieza.

También aconsejamos conservar el embalaje de protección de la herramienta por si se solicita asesoramiento por parte del servicio posventa en fábrica.

Para el transporte, almacenamiento, limpieza y mantenimiento de la herramienta o cualquier otra operación aparte de las relacionadas con la función de la herramienta, desconectar obligatoriamente el aparato.

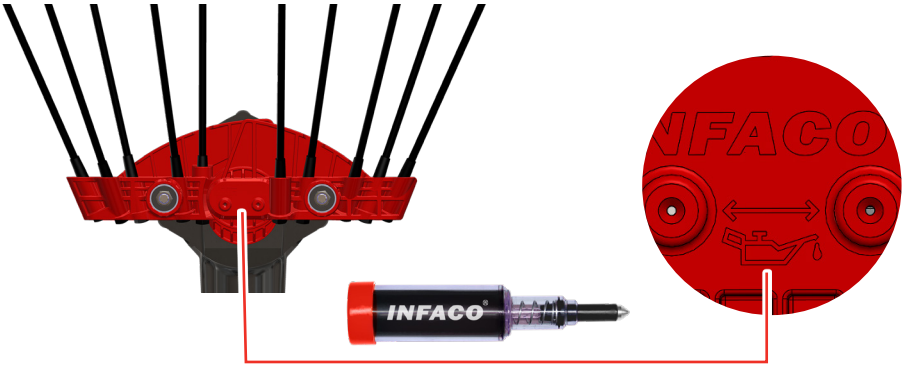
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Todas las operaciones de limpieza o de mantenimiento se deben realizar con la herramienta desconectada de cualquier fuente de energía. Adaptar la frecuencia de limpieza en función del uso de la herramienta: • Si se utiliza ocasionalmente, espaciar los intervalos; • En caso de utilización intensa, acortar los intervalos.		Antes de iniciar el trabajo	Al final de la jornada de trabajo	Cada vez que se recargue la batería	Una vez por semana	Una vez al mes	Una vez al año	En caso de deterioro	En caso de avería	En caso de necesidad
Máquina completa	Control visual del estado	×	×							
	Limpieza		×							×
	Comprobación del montaje general y de todos los puntos de atornillado	×	×							
	Control por parte del distribuidor						×	×	×	
Fijación del peine	Control de la holgura	×								×
Peines	Control del engrasado				×					×
Varillas de carbono	Control visual del estado	×								
	Sustitución		×					×		×
Cabeza de vibración	Comprobación de la holgura de los peines		×							
	Comprobación de la estanqueidad del cabezal		×							
	Control por parte del distribuidor							×	×	
Cable de alimentación	Control visual del estado					×			×	×
Batería	Control visual del estado			×	×				×	×
Chaleco	Control visual del estado						×		×	×
Empuñadura	Control visual del estado	×	×							

Engrasado y limpieza

Utilizar **la pistola de grasa INFACO** ref 952P (bomba) + 952G (cartucho de grasa).

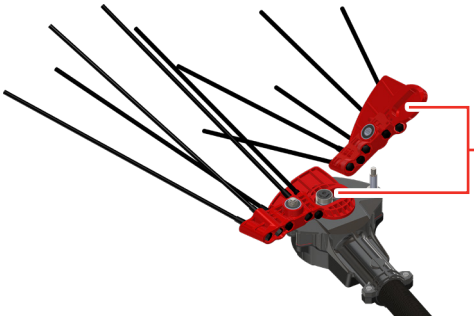
Engrase semanal: engrasar la zona de accionamiento de los peines **una vez por semana** utilizando los puntos de engrase previstos en el peine izquierdo.



Grasa de clase 2
ref.: NLGI2

- Engrase de la máquina **opción cabezal de 8 varillas**: es necesario desmontar el peine superior (peine izquierdo) para engrasar la zona de accionamiento (ver párrafo siguiente).

- **Limpiar una vez por temporada** la zona de accionamiento de los peines.



Zona de accionamiento de los peines

(para engrasar **la máquina opción con 8 varillas** y limpiar)

REPARACIÓN

PERTURBACIONES	CAUSAS	SOLUCIONES
Vibraciones importantes anormales	Montaje incorrecto del peine	Volver a montar el peine siguiendo el procedimiento y, si procede, contactar con el distribuidor.
	Apriete incorrecto del peine	Volver a apretar el peine siguiendo el procedimiento.
	Apriete incorrecto de una varilla	Volver a apretar las varillas siguiendo el procedimiento.
	Cabezal mal apretado	Compruebe los puntos de apriete del cabezal y vuelva a apretarlos si fuera necesario
	Mango mal apretado	Compruebe los puntos de apriete del mango y vuelva a apretarlos si fuera necesario
	Desgaste de las varillas	Compruebe que las varillas no tienen holgura ni están dañados. Si fuera necesario, póngase en contacto con el distribuidor
Rotura de una varilla de carbono	Desgaste	Reemplazar la varilla rota y/o desgastada.
La máquina no arranca	Batería descargada	Recargar la batería
	Máquina no alimentada	Volver a hacer la conexión
	Otras	Póngase en contacto con su distribuidor
Paradas breves de la máquina	Presión demasiado fuerte en las ramas	Mover el peine hacia arriba y hacia abajo en el árbol
	Batería descargada	Recargar la batería
Parada de la máquina	Tarjeta térmica	Cambie a OFF y luego a ON. Si la máquina vuelve a pararse, déjela enfriar unos minutos y vuelva a intentarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.
	Atascos sucesivos	Si la máquina no se reinicia después de varios bloqueos sucesivos, póngala en OFF y luego en ON. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.
	Comportamiento debilitado por pérdida de calibración o por algún problema mecánico	Póngase en contacto con el distribuidor

RECOMENDACIONES

Mantener ordenado su entorno de trabajo para reducir el riesgo de accidentes

Tenga en cuenta el entorno del lugar de trabajo. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en un entono húmedo o mojado. Asegúrese de que la iluminación es óptima y suficiente. No utilice herramientas eléctricas si cerca hay líquidos o gases inflamables.

Protéjase de las descargas eléctricas. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como, por ejemplo: cargador de batería, tomas eléctricas múltiples, etc...

Mantenga alejados a los niños. No permita que nadie toque la herramienta ni el cable.

Ordene sus herramientas en un lugar seguro. Las herramientas no utilizadas se deben ordenar en un lugar seco, cerrado, en su embalaje de origen y fuera del alcance de los niños.

Use ropas de trabajo apropiadas. No llevar ropa ancha ni joyas. Se podrán enredar con las piezas en movimiento. Al trabajar al aire libre, se recomienda utilizar guantes de caucho y calzado con suelas antideslizantes. Cúbrase con una rejilla para el cabello si lo usa largo.

Use gafas de protección. Utilice también una máscara si el trabajo realizado produce polvo.

Conserve el cable de alimentación. Nunca transportar la herramienta por el cable ni tirar del mismo para desenchufarlo de la toma de electricidad. Proteja el cable del calor, aceite y aristas vivas.

Limpie sus herramientas con cuidado. Verifique periódicamente el estado de la toma y del cable de alimentación y, en caso de detectar daños, hágalos cambiar por un especialista. Mantenga seca la herramienta y sin aceite.

Retire las llaves de las herramientas. Antes de poner la herramienta en funcionamiento, cerciórese de que se han retirado las llaves de las herramientas de ajuste.

Controle si su herramienta está dañada. Antes de utilizar nuevamente la herramienta, verifique con cuidado el perfecto funcionamiento de los dispositivos de seguridad o de las piezas ligeramente dañadas.

Haga reparar su herramienta por un especialista. Esta herramienta es conforme a las reglas de seguridad en vigor. Toda reparación debe ser realizada por un especialista y solo con piezas originales, de lo contrario, puede ser la causa de riesgos graves para la seguridad del usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Seguridad de la zona de trabajo

Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas en desorden u oscuras son propicias a los accidentes.

No hacer funcionar las herramientas eléctricas en atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gas o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.

Mantener a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Para los trabajos en altura, utilice los medios apropiados y adaptados (andamio, plataforma, etc.).

Seguridad eléctrica

Es necesario que las fichas de la herramienta eléctrica estén adaptadas al zócalo. No modificar nunca la ficha de cualquier modo que fuera. No utilizar adaptadores con herramientas de conexión a la tierra. Las fichas no modificadas y los zócalos adaptados reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el terreno.

No exponer las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas. La penetración de agua dentro de una herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

No maltratar el cordón. No utilizar nunca el cordón para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cordón alejado del calor, del lubricante, de las aristas o de las partes en movimiento. Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando utilice una herramienta al aire libre, utilice un cable con prolongador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

Si es inevitable utilizar una herramienta en un entorno húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas. NOTA: El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede ser sustituido por "disyuntor detector de fugas a tierra (GFCI, ground fault circuit interrupter)" o "interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB, earth leakage circuit breaker)".

Si uno de los cables (cargador) del aparato está defectuoso o deteriorado, hay que cambiarlo obligatoriamente por un cable o un conjunto original de la fábrica INFACO o de un distribuidor autorizado INFACO.

No exponga la batería ni el cargador a temperaturas elevadas (sol, calefacción, etc.) superiores a 60 °C. No cargue la batería a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 40 °C.

No recargue la batería cerca de materiales inflamables o explosivos (combustible, gas, abonos nitrogenados, etc...)

No deje cargando de manera prolongada sin vigilancia.

Seguridad de las personas

Esté atento, mire lo que está haciendo y demuestre tener sentido común cuando esté utilizando la herramienta. No utilizar una herramienta cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante la utilización de una herramienta puede producir heridas graves a las personas.

Utilice un equipo de seguridad. Llevar siempre una protección para los ojos. Los equipos de seguridad, tales como las máscaras contra el polvo, el calzado de seguridad antideslizante, los cascos o las protecciones acústicas utilizados para las condiciones apropiadas reducirán las heridas en las personas.

Evitar cualquier arranque intempestivo. Asegurarse de que el interruptor está en posición de parada antes de conectar la herramienta al bloque de baterías, cogerla o transportarla. Llevar las

herramientas manteniendo el dedo en el interruptor o conectar herramientas cuyo interruptor está en posición marcha es fuente de accidentes.

Retirar todas las llaves de ajuste antes de poner en marcha la herramienta. Si se deja una llave en una parte giratoria de la herramienta podría ocasionar heridas a las personas.

No precipitarse. Mantener una posición y un equilibro adaptados en cada momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vestirse de manera adecuada. No llevar ropa ancha ni joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa ancha, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes en movimiento.

Si se han previsto dispositivos para conectar los equipos de aspiración y recuperación de polvo, asegúrese de que se conectan y utilizan correctamente. El uso de recolectores de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Cuando el aparato esté en marcha, mantenga siempre las manos alejadas de la zona de trabajo. No trabaje con el producto si está cansado o padece algún trastorno que pueda alterar su atención.

El aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas que carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si disponen de una persona responsable de su seguridad, si son vigilados o si disponen de unas instrucciones previas referentes al uso del aparato.

Para reducir los riesgos para la salud, INFACO recomienda que las personas con marcapasos consulten a su médico y al fabricante del marcapasos antes de usar esta herramienta.

Utilización y mantenimiento de la herramienta

No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a su aplicación. La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura al régimen para el que fue fabricada.

No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha a parada y viceversa. Toda herramienta que no pueda controlarse mediante el interruptor es peligrosa y es necesario repararla.

Desconectar la ficha de la fuente de alimentación eléctrica y/o el bloque de baterías de la herramienta antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

Conservar las herramientas paradas fuera del alcance de los niños y no permitir a las personas que no conocen la herramienta o las presentes instrucciones hacerla funcionar. Las herramientas son peligrosas entre las manos de usuarios novatos.

Respetar el mantenimiento de la herramienta. Comprobar que no haya una mala alineación o bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, mandar reparar la herramienta antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas mal mantenidas.

Utilizar la herramienta, los accesorios y las cuchillas etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. La utilización de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

Utilización de herramientas con baterías y precauciones de uso

Recargar únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.

Utilice únicamente herramientas con baterías específicamente diseñadas. El uso de cualquier otra

batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.

Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de cualquier otro objeto metálico, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan provocar la conexión de un terminal a otro. Los cortocircuitos en los bornes de la batería pueden provocar quemaduras o incendios.

En condiciones inadecuadas, puede salir líquido de la batería; evite todo contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado por las pilas puede provocar irritaciones o quemaduras.

No recargue la batería cerca de materiales inflamables o explosivos (combustible, gas, abonos nitrogenados, etc...)

No deje cargando de manera prolongada sin vigilancia.

Mantenimiento y conservación

Mandar limpiar la herramienta por un reparador calificado por INFACO que utilizará solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la herramienta siga siendo segura.

Fuera de las operaciones relacionadas con la utilización, su herramienta y sus accesorios se deben desconectar y ordenar en sus embalajes respectivos.

Atención: es obligatorio desconectar la batería en cuanto no se utilice el aparato (almacenamiento, transporte, fin de carga, etc.).

El producto deberá estar desconectado obligatoriamente de la batería para las siguientes operaciones:

- conservación y mantenimiento
- La recarga de la batería.
- Transporte y almacenamiento.

No intente abrir nunca la batería sea cual sea la razón.

No realice ninguna modificación mecánica en la batería, el chaleco, el cargador ni en el sistema de conexión. Nunca ponga la batería ni el cargador en contacto con el agua.

No utilice productos químicos para la limpieza del aparato (producto, cables, batería y cargador).

INFACO declina toda responsabilidad si se producen lesiones y/o daños materiales debido a un uso de equipos que contengan piezas defectuosas.

REGISTRAR LA GARANTÍA

Esta herramienta tiene **dos años de garantía siempre que la compra se registre en un plazo de tres meses.** Transcurrido este periodo, la garantía se limitará a un año.

Este registro de la garantía puede hacerse en línea en **www.infaco.com, utilizando el código QR que figura aquí** o utilizando el formulario que debe devolverse en la página siguiente **(fuera de Francia**, el registro de la garantía **deberá hacerse en línea**).

No dude en pedir asesoramiento a su distribuidor autorizado INFACO para registrar la garantía internacional del fabricante INFACO.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Su herramienta tiene una garantía de dos años (ver condiciones aquí encima) contra cualquier vicio o defectos de fabricación.

Esta garantía corresponde a una utilización normal de la herramienta y excluye:

- las averías debidas a un mantenimiento incorrecto o a una falta de mantenimiento;
- las averías debidas a una utilización incorrecta;
- las piezas de desgaste;
- las herramientas que hayan sido desmontadas por reparadores no autorizados,
- los agentes exteriores (incendio, inundación, rayo, etc.)
- los choques y sus consecuencias;
- las herramientas utilizadas con una batería o un cargador que no sean de la marca INFACO.

La garantía solo tiene valor cuando se ha registrado la garantía con la empresa INFACO (tarjeta de garantía o registro en línea www.infaco.com).

Si la declaración de garantía no se efectúa en el momento de la compra de la herramienta, la fecha de salida de fábrica será la fecha que indique el inicio del período de garantía.

La garantía cubre la mano de obra de fábrica, pero no se aplica obligatoriamente a la mano de obra del distribuidor. La reparación o el reemplazo durante el período de garantía no otorgan el derecho a la prolongación ni la renovación de la garantía inicial.

En caso de que no se respeten las instrucciones de almacenamiento y de seguridad, se anulará la garantía del fabricante.

La garantía no puede dar lugar bajo ningún concepto a una indemnización por la inmovilización eventual de la herramienta mientras dure la reparación.

Cualquier intervención realizada por una persona que no sea un agente autorizado INFACO suprimirá la garantía de la herramienta.

Aconsejamos a los usuarios de material INFACO que, en caso de avería, se pongan en contacto con el distribuidor que le haya vendido la herramienta.

Para evitar litigios, le informamos del siguiente procedimiento:

- **Todas las herramientas cubiertas por la garantía deben enviarse a portes pagados y serán devueltas a cargo de INFACO;**
- **Cualquier herramienta no cubierta por la garantía deberá ser devuelta a portes pagados y contra reembolso;**
- **En caso de que el importe de la reparación supere los 80 € + IVA, INFACO le enviará un presupuesto.**

HOJA DEL DISTRIBUIDOR

Hoja que debe conservar el distribuidor.

N° de serie > ..... Ref > .....

Apellidos > .....

Nombre > .....

Razón social > .....

Dirección completa > .....

.....

Ciudad > .....

Código postal > .....

Teléfono > .....

Fecha de compra > ...../ / .....

Observaciones > .....

firma del cliente

HOJA ADICIONAL

Para obtener la validez de la garantía, **REGISTRE LA GARANTÍA INMEDIATAMENTE EN LÍNEA EN** : www.infaco.com, **TAN PRONTO HAYA REALIZADO LA COMPRA DE LA HERRAMIENTA**, o devuelva esta ficha debidamente cumplimentada con LETRAS MAYÚSCULAS.

Apellido > ..... Nombre > .....

Razón social > .....

Dirección completa > .....

.....

Ciudad > Código postal > .....

Teléfono > .....

Dirección electrónica > .....

Fecha de compra > ...../ / .....

N° de serie v - Ref. > .....

☐☐☐☐☐☐☐☐

Observaciones > .....

☐ *Arboricultura* ☐ *Oleicultura*

☐ *Viticultura* ☐ *Espacios verdes*

Sello del distribuidor

N° de serie

DISTRIBUIDOR

a conservar por el distribuidor para
archivo de los clientes
INFACO

MATERIAL FABRICADO EN FRANCIA

Constructor > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCIA)*

Tipo > *VAREADORA ALTERNANTE CRUZADA DE OLIVAS*

Ref. > *V5000ACF / V5000ACT*

Peso > *V5000ACF* **2200g** / *V5000ACT* **2700g**

Potencia máxima > *900 W*

Tensión nominal de la batería > *48 voltios*

Estas características se dan a título indicativo. En ningún caso son contractuales y se pueden modificar para su perfeccionamiento sin previo aviso.

INFORMACIONES TÉCNICAS O SPV

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE Francia

Tel: (+33) 05 63 33 91 49 - ***Fax***: (+33) 05 63 33 95 57

E-mail: contact@infaco.fr

Vídeos técnicos disponibles en el sitio internet: www.infaco.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:
INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:

De marque *Brand name / De marca* **> INFACO** **Modèle** *Model / Modelo* **> V5000ACF / V5000ACT**

N° de série *Serial Number / N° de serie* **>** ☐☐☐☐☐☐☐☐

Année de fabrication *Year of manufacture / Año de fabricación* **>**

Est conforme aux dispositifs des directives :
Complies with the provisions of thedirectives for / Cumple con las disposiciones de las directivass:

- « Machines » (directive 2006/42/CEE) *"Appliances" (directive 2006/42/CEE) / "Máquinas" (Directiva 2006/42CEE)*
- « Émissions sonores machines utilisées en extérieur » directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006). *Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006). / "Emisiones sonoras de máquinas utilizadas al exterior" Directiva 2000/14/CE (Decreto del 18 de marzo de 2002) modificada por la 2005/88/CE (Decreto del 22 de mayo de 2006).*

V5000ACF / V5000ACT	
Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-1-11 : 2009) *A-weighted sound pressure level at the workstation, LpA / Nivel de presión acústica ponderada A en el puesto de trabajo, LpA*	69 dB(A)
Incertitude *Uncertainty / Incertidumbre*	*KpA 3 dB(A)*
Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (NF EN 12096) *Measured value of vibratory emission, ah / Valor medido de emisión vibratoria, ah*	1,5 m/s²
Incertitude *Uncertainty / Incertidumbre*	*1,9 m/s²*

- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M. ALVAREZ Grégory.
The person authorised to compile the technical file with in the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ. / La persona autorizada para elaborar el documento técnico dentro de INFACO es el Sr. ÁLVAREZ.

Fait à *Signed in / Hecho en* **> CAHUZAC SUR VERE** **LE** *Date / Fecha* **> 01/04/2025**

M. DELMAS Davy, Président de la Société INFACO
INFACO Managing Director / Presidente de la Sociedad INFACO

Signature
Firma

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine. */ INFACO under takes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine. / INFACO se compromete a proporcionar a las autoridades nacionales la información pertinente relativa a la máquina.*

www.infaco.com

ES - Manual de instrucciones - Vareadora de olivas
V5000ACF/T

NOT_V5000ACF/T_ES_V1